



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC  
11 Laurier St.  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Munitions Division (BK) / Division des munitions (BK)  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
8C2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> l'élimination de charges M119	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-195723/C	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-195723	<b>Date</b> 2019-12-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$BK-383-27444	
<b>File No. - N° de dossier</b> 383bk.W8486-195723	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-01-16</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Langdon (bk div), Darren	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 383bk
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 939-0951 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Le but de la modification 003 est de répondre aux questions reçues et de modifier les critères d'évaluation des soumissions.

### 1. Questions et réponses

Les questions suivantes ont été reçues et sont répondues comme suit :

Question		Réponse
31	<p>Pouvez-vous préciser la réponse à la question 19 de l'amendement 002.</p> <p>“Est-ce que tous les sous-traitants doivent être des marchandises contrôlées enregistrées ou certifiées?”</p>	<p>Les clauses de sécurité détaillées à l'article 1 de la DP s'appliquent à la proposition et au contrat.</p> <p>Veuillez consulter <a href="https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-fra.html">https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-fra.html</a> pour toute information sur les exigences de sécurité.</p>
32	<p>Dans le numéro « Matrice de conformité à l'évaluation des soumissions », le numéro « O3<sup>(SÉ)</sup>, » stipule que « les soumissionnaires doivent démontrer qu'ils ont réussi à mener à bien au moins 2 projets de destruction, de démilitarisation ou d'élimination comprenant une quantité minimale de 10 000 kg NEQ chacun, chacun, propulseur à base de nitrocellulose au cours des 10 dernières années » et fournir de telles preuves de ces projets et de leur achèvement.</p> <p>Si les entreprises ont réalisé plusieurs projets mais moins de 10 000 kg individuellement, leur réponse sera-t-elle considérée comme « non conforme » et, par conséquent, non réactive et ne recevra aucune considération.</p>	<p>Si un soumissionnaire ne répond pas aux exigences particulières énoncées dans la DP, sa réponse sera jugée « non conforme ». Pour analyser la portée du projet, des projets individuels d'une quantité minimale de 10 000 kg sont toujours obligatoires.</p>
33	<p>Dans la « matrice de conformité à l'évaluation des soumissions », le numéro « O4<sup>(SÉ)</sup>, » traite du transport d'importation et d'exportation de munitions. Si un soumissionnaire propose une installation canadienne, le « O4<sup>(SÉ)</sup>, » s'applique-t-il toujours?</p>	<p>Si un soumissionnaire propose une installation canadienne, « O4<sup>(SÉ)</sup>, » s'applique toujours au « transport de munitions d'origine américaine ».</p> <p>Veuillez consulter le point 2. ci-dessous - modification à O4<sup>(SÉ)</sup>, "</p>

## 2 Modification de l'exigence obligatoire 4 - Transport

À l'annexe C Évaluation des soumissions

**Supprimer:** Article O4<sup>(SÉ)</sup>, colonne B dans son intégralité

**Insérer:**

O4<sup>(SÉ)</sup>, Colonne B –

Les soumissionnaires doivent démontrer qu'ils ont achevé avec succès au moins un projet au cours des dix dernières années lié à l'exportation\*, à l'importation\* et au transport\* de munitions d'origine américaine, en fournissant les renseignements suivants avec des pièces justificatives :

- a) dates de début et de fin du projet;
- b) types de munitions d'origine américaine et quantités associées (kg QNE);
- c) des preuves d'achèvement du projet, par exemple, des permis d'exportation, des permis d'importation, des licences, des certificats et des enregistrements de transport.

\* Si l'installation de destruction est située au Canada, l'exportation et l'importation ne s'appliquent pas.

\*\*\*\*\* Toutes les autres conditions restent les mêmes \*\*\*\*\*